



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 4
TUẦN 4: Thứ Hai, 24 tháng 10 năm 2022

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Tư, ngày 26 tháng 10:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 28 tháng 10:	Ngày dành cho Daniel - Ngày Quốc Tế Giáo Viên, Tập Họp Toàn Trường Ngày dành cho Daniel - 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 28 tháng 10:	Lễ Các Thánh/Lễ Kính Thánh Anthony Claret - Nhà Thờ St. Paul lúc 9.15am
Thứ Hai, ngày 31 tháng 10:	Ngày Vọng Cúp Melbourne - Học sinh được Nghỉ học
Thứ Ba, ngày 01 tháng 11:	Ngày Cúp Melbourne - Học sinh được Nghỉ học
Thứ Tư, ngày 02 tháng 11:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 04 tháng 11:	Ngày Lễ Khánh Nhật Truyền Giáo - Nhà Thờ St Paul - 9.15am, Hội Chợ Mừng Ngày Truyền Giáo
Thứ Hai, ngày 07 tháng 11:	Chuyến Dã Ngoại của Lớp Prep đến Bundoora Farm
Thứ Tư, ngày 09 tháng 11:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2023 lúc 9.15am, Gian hàng Đồng Phục Cũ lúc 2.45pm - 3.15pm
Thứ Sáu, ngày 11 tháng 11:	Thánh Lễ tại Lớp MCD, MEM, MCK lúc 10am, Tập Họp Toàn Trường Lớp JRM - 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 11 tháng 11:	Ngày Tưởng Nhớ - Lễ Tưởng Niệm lúc 11am
Thứ Hai (14/11) - Thứ Năm (15/11):	Chương trình Trại của khối Lớp 3&4 tại Phillip Island
Thứ Tư, ngày 16 tháng 11:	Buổi Định Hướng (Nhận Lớp) Lớp Prep 2023 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 11:	Ngày mặc Quần áo thường - Đóng góp từ thiện cho Giải thưởng Xổ số Giáng Sinh
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 11:	Xưng tội tại Lớp SHB, SCF, SVJ lúc 10am, Tập Họp Toàn Trường Lớp PLC - 2.30pm
Thứ Năm, ngày 24 tháng 11:	Gian hàng Đồng Phục Cũ lúc 8.45am - 9.15am
Thứ Sáu, ngày 25 tháng 11:	Tập Họp Toàn Trường - Khối Lớp 3&4 - Mùa Vọng I lúc 2.30pm
Thứ Hai (28/11) - Thứ Tư (07/12):	Chương trình Học bơi của khối Lớp Prep, 1&2 và 3&4 (Không học bơi ngày 08/12 hoặc 09/12)
Thứ Sáu, ngày 02 tháng 12:	Tập Họp Toàn Trường - Khối Lớp 5&6 - Mùa Vọng II lúc 2.30pm
Thứ Tư, ngày 07 tháng 12:	Ngày Vui Chơi Bên Ngoài của Lớp 6 - Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau
Thứ Năm, ngày 08 tháng 12:	Đêm Thánh Ca Giáng Sinh, 5pm - 7pm
Thứ Hai, ngày 09 tháng 12:	Ngày Trường Đóng Cửa - Lập kế hoạch cho Niên học 2023
Thứ Hai, ngày 12 tháng 12:	Lễ Tốt Nghiệp của Lớp 6 lúc 7pm tại Nhà Thờ St Paul - học sinh phải mặc đầy đủ đồng phục đi học
Thứ Tư, ngày 14 tháng 12:	Lễ Bế Giảng Niên Học lúc 9.15am tại Nhà Thờ St Paul, theo sau là Tiệc Trà Tạ Ôn lúc 10.30am tại Trường St. Paul. Buổi Định Hướng (Nhận Lớp) cho Lớp 1- Lớp 6 Năm 2023, Học Bạ được gửi về nhà.
Thứ Sáu, ngày 16 tháng 12:	Trường Kết thúc Niên học 2022 lúc 1pm - Học sinh có thể mặc đồ thường.

Quý Gia đình thân mến!

Xin chúc mừng Cô Jennifer Gualtieri và ông xã Dane vì họ đang mong đợi người con thứ ba ra đời vào tháng 3 năm sau. Chúng tôi mong đợi được gặp người con mới sinh của họ vào năm sau. Tôi cũng muốn Quý vị biết rằng tên em bé của Cô Cook là Emily Rose - Cả Cô Laura và Emily đều mạnh khỏe.

Cô Cathy Doran sẽ nghỉ phép phục vụ lâu năm từ thứ Năm này cho đến thứ Ba (15/11). Chúng tôi chúc cho Cathy tất cả những điều tốt đẹp nhất khi Cô du lịch nước ngoài. Cô Louise Collison và Cô Lisa Peplow sẽ đảm nhiệm công việc của Cô Cathy khi Cô vắng mặt. Cô Hạ-Anh Nguyễn sẽ nghỉ phép phục vụ lâu năm trong 4 thứ Tư kế tiếp. Chúng ta chúc cho Cô mọi điều tốt đẹp nhất trong kỳ nghỉ phép. Cô Tanya Lyle sẽ dạy thay cho Hạ-Anh trong khi Cô vắng mặt.

Tuần này chúng ta mừng 'Ngày dành cho Daniel'. Ngày dành cho Daniel là Ngày Toàn Quốc Hành Động để nâng cao ý thức về an toàn cho trẻ, bảo vệ và ngăn chặn sự xâm hại. Xin cảm ơn Cô Lopez, Cô Azarnikow và Cô Peplow vì mọi công việc tổ chức cho ngày đặc biệt này, và cho mọi điều họ làm trong vai trò Trưởng ban An Sinh Học sinh và Phụ trách An Toàn cho Trẻ tại Trường St Paul.

Ở cuối Bản tin (*trang 2 Bản tin tiếng Anh*) có phần giấy phải nộp cho Trường để thông báo cho biết nếu con Quý vị sẽ không trở lại Trường St Paul năm 2023. Xin nộp giấy này cho Trường ngay nếu con Quý vị sẽ không trở lại trong niên học sau vì chúng tôi đang bắt đầu lập kế hoạch cho niên học 2023.

Học sinh được nghỉ học vào thứ Hai (31/10) [Vọng Cúp] và thứ Ba (01/11) [Ngày Cúp].

Chúng ta sẽ mừng Lễ để tưởng niệm Lễ Các Thánh và Lễ Kính Thánh Anthony Claret lúc 9.15am thứ Sáu (28/10) tại Nhà thờ St. Paul. Các gia đình và bằng hữu rất được hoan nghênh đến dự.

Chúc Quý vị một tuần lễ tuyệt vời!

Chào thân ái!
Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

NGÀY DÀNH CHO DANIEL - Thứ Sáu (28/10)

Vào ngày thứ Sáu (28/10), Trường St. Paul sẽ tham dự sự kiện đã được đăng ký - 'Ngày dành cho Daniel' (*Day for Daniel*). Vào ngày này, học sinh được khuyến khích mặc đồ **MÀU ĐỎ**. Ngày này hỗ trợ cho các Chương trình Nâng cao Ý thức về An toàn cho Trẻ của Trường St. Paul dựa trên tài liệu học tập về Mối quan hệ Tôn trọng Lẫn nhau, các Quyền và Khả năng Ứng phó. Học sinh sẽ được học hàng loạt các bài học do giáo viên chủ nhiệm giảng dạy. Các sinh hoạt học tập trong ngày này sẽ dựa trên các bài học từ Chủ đề 8 của giáo trình Mối quan hệ Tôn trọng Lẫn nhau: Mối quan hệ Giới tính Tích cực. Chủ đề này chú trọng về việc xây dựng kiến thức về các ảnh hưởng của bạo lực và các tiêu chuẩn có liên quan đến mối quan hệ tôn trọng lẫn nhau. Xin xem thư gửi về nhà tuần trước để biết thêm về ngày đặc biệt này.

NGÀY QUỐC TẾ GIÁO VIÊN - Thứ Sáu (28/10)

Thứ Sáu này chúng ta mừng Ngày Quốc tế Giáo viên. Trường St Paul có đội ngũ giáo viên tuyệt vời chăm sóc cho con em Quý vị. Các giáo viên rất tận tâm và luôn đặt học sinh mà họ chăm sóc làm trung tâm của mọi việc họ làm. Các giáo viên của chúng ta đã thể hiện khả năng ứng phó tuyệt vời trong thời kỳ đầy thử thách của hai năm qua - trọng tâm của họ luôn là chuẩn bị cho con em Quý vị tương lai tốt nhất có thể được. Tôi xin cảm ơn họ vì mọi việc họ làm cho con em Quý vị và cho Trường của chúng ta.

HỘI CHỢ MỪNG NGÀY KHÁNH NHẬT - Thứ Sáu (04/11)

Quý Gia đình thân mến!

Trong Học kỳ 4, các học sinh Lớp 5&6 đã học về điều bất lợi và nghèo đói. Các em đã được nghe biết đến ba hội từ thiện: **St. Mary's House of Welcome, St. Vincent de Paul** và **The Big Issue**.

Vào **thứ Sáu (04/11)**, các học sinh Lớp 5&6 sẽ tổ chức gây quỹ qua **Hội chợ Nhỏ Ngày Khánh Nhật**. Số tiền gây quỹ được sẽ được gửi cho các hội từ thiện này. Học sinh ở các cấp lớp khác sẽ có cơ hội trả tiền để chơi các trò chơi do các học sinh Lớp 5&6 sáng tạo ra, cũng như mua kẹo và nước uống. Các em cũng sẽ có lựa chọn được sơn vẽ mặt và được nhuộm màu tóc.

Nếu Quý phụ huynh nào có bất cứ lo lắng gì về việc vẽ mặt và xịt màu tóc, xin hãy nói chuyện với giáo viên chủ nhiệm của con mình.

Chúng tôi cảm ơn Quý vị trước đã ủng hộ học sinh Lớp 5&6 trong chương trình gây quỹ này.

Các Giáo viên Lớp 5&6